

※此為英文版本之譯本，如中、英文版本間有任何抵觸或不相符之處，請以英文版本為準。

65 號提案常見問題

何謂 65 號提案？

美國加州在 1986 年通過 65 號提案並正式立法，日前通過了 65 號提案之修正案，修正案內容將於 2018 年 8 月 30 日生效。65 號提案規定加州必須公布一份化學品清單，其中列出州政府認定會致癌或造成生產缺陷或其他不利於生殖的化學品。該清單每年更新一次，現已加入 900 多種化學品。

65 號提案是否適用於消費品？

是。65 號提案適用於在加州向消費者銷售或出售，含有加州政府表列化學品的產品。由於 Pentair（濱特爾）的客戶是轉售或經銷 Pentair 的產品，Pentair 無法合理判斷其產品是否會販售給加州的消費者，因此 Pentair 會根據 65 號提案在其產品上加上標示。

65 號提案對在加州販售商品的企業有什麼要求？

根據 27CCR § 25600 規定，企業必須對在加州銷售且內含特定化學品的產品提供「明確且合理」的警告。Pentair 使用 65 號提案規定的消費品標籤警語。視產品標籤上的產品資訊或其他警告內容而定，警告內容可能會被翻譯成不同語言。以下為產品標籤的警語：

⚠ WARNING: Cancer and Reproductive Harm. www.p65warnings.ca.gov

65 號提案的修正案有哪些內容？

2016 年 8 月加州環境健康危害評估辦公室通過了 65 號提案修正案，規定企業必須提供「明確且合理」的警語。除此之外，2018 年修正案規定企業提供 65 號提案警語的新方法，例如現在警語可能出現在產品標籤或其直接標註於包裝上；各警告方法都有著不同要求，包括警語的內容和顯著性。更多關於 65 號提案修正案的內容，請見：<https://www.p65warnings.ca.gov/proposition-65-warning-regulations-and-recent-amendments>。

在 2018 年修正案生效後我買了 Pentair 的產品，可是我購買的產品及其包裝上都沒有警告文字，為什麼呢？
2018 年 8 月 30 日前生產的產品並不適用修正案的規定，如在產品上露出警語的要求。

為何 Pentair 的產品上會出現 65 號提案警告文字？

2017 年 12 月 Pentair 執行了一項計畫，為符合修正後的 §25603 (b) 內容，在其產品上顯示出警語。加州公布的 65 號提案化學品清單內有約 900 多種化學品，包含家用品中常見的一些化學品，如鄰苯二甲酸酯。因此，為了符合 §25603 規定的「明確且合理」的警告要求，Pentair 在產品上加入警語。

我可以在哪裡找到更多關於 65 號提案的資訊？

加州環境健康危害評估辦公室網站提供更多關於 65 號提案的資訊，包括已公布的化學品清單，詳細請至：<http://www.oehha.ca.gov/prop65.html>，也可致電 +1(916)445-6900 或通過電郵 (P65.Questions@oehha.ca.gov) 聯絡 OEHHA 的 65 號提案辦公室。